

Megjelen minden második napon
kedd, csütörtök és szombat este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoralja-Ujhely, főtér 9. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Apró hirdetéseknek minden garmond szó
4 fill., vastagabb betűkkel 8 fill.

Nyitlertérben minden garmond sor 30 fill.

ZEMPLEN

POLITIKAI HIRLAP.

Uj. Meczer Gyula
főszerkesztő.

dr. Molnár János
felelős szerkesztő.

dr. Perényi József
főmunkatárs.

Előfizetési ára:

Egész évre 12 korona, fél évre 6 kor.
negyed évre 3 kor.
Egyes szám ára 8 fillér.

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után
2 fill. Petit betűnél nagyobb, avagy dísz-
betűkkel, vagy kerettel ellátott hirdetések
termék szerint egy négyszög centim.
után 6 fill. — Állandó hirdetéseknek ár
kedvezmény.

A szabadelvűpárt állásfoglalása.

— ápr. 8.

Reánk nézve, kik a szabadelvűség híveinek valljuk magunkat, nagyon is fontos a szabadelvűpárt legújabb elvi határozata, amely szerint következetesen megmaradnak a január 26-ika előtt vallott és gyakorolt elveknél.

A mi véleményünk szerint ez a merev ragaszkodás nem felelhet meg a párt intencióinak. Mondjuk s azt el is hisszük, hogy igaz meggyőződés vezette a pártot a régi házszabályok ellen vitt küzdelmében. Annak idején csatlakoztunk is ezen felfogáshoz, elismertük a reform szükségességét. Azonban a kormányelnökkel együtt mi is hangoztattuk, hogy e kérdésben a döntés a nemzetet illeti: Itéljen az s itéletében meg fogunk nyugodni.

A választások ideje alatt a különböző ellenzéki pártnyalatok tisztán csak a reform megakadályozása miatt mentek közös zászló alá, ami újlag azt bizonyítja, hogy a nemzet itélete is elsősorban erre vonatkozott s ez az itélet a szabadelvűpártra nézve nem volt kedvező.

Ebből tehát, ha a szabadelvűpárt következetes akar maradni elveihez, nem az következik, hogy mereven ragaszkodnia kell továbbra is a sérelmesnek talált irányhoz; hanem igenis az, hogy

a pártnak bele kell nyugodnia a nemzet itéletébe.

Akkor mindenesetre jogérvényesnek ismerték volna el a nemzet itéletét, ha az feljűk hajolt volna s ez itélet respektálását megkivánták volna az ellenzékétől is. Így tehát az ellenzék is hasonló alapon joggal megkivánhatja a szabadelvűpárttól, hogy respektálja a nemzet itéletét.

Kár volt a szabadelvűpártnak újból megbolygatni azt a veszedelmes kérdést, amelynek a nemzet az egész mai áldatlan és bizonytalan helyzetet köszönheti. Az egyelőre vita tárgyát, legalább ezen az országgyűlésen nem képezheti mindaddig, míg a kibontakozás meg nem történt, míg kormány nem alakult azon az alapon, amelyet a többség és az uralkodó együttesen meg fognak alkotni.

Ez ma annyira részletkérdésé törpült, hogy a szabadelvűpárt komolyságát veszélyezteti annak előtérbe tölése. Nem azt mondjuk ezzel, hogy meggyőződésüket meg kell tagadniok, hanem azt, hogy a szabadelvűpártnak is mindent el kell követnie a maga részéről, hogy a kibontakozás minnél gyorsabban megtörténjék. Ezt kívánja a nemzet érdeke, amelyet nekik is szívükön kell viselniök.

Ne feledkezzenek meg eddig vallott elveikről, de most nincs

idő, sem alkalom arra, hogy elvi harcokkal töltse a képviselőház az időt. Ha megalakult a kormány, ha meg lesz a hivatalos politikai irány, akkor lépjenek elő igényeikkel, kívánságaikkal.

A felelősség terhe s ezzel a politikai élet súlypontja átment az ellenzékre. Annak jogos követeléseinek vannak a maga politikai programja alapján, amely ideális végeredményben nem káros a nemzetre. A szabadelvűpárt földadata tehát nem az, hogy az ellenzék munkáját megnehezítse, hanem az, hogy józan mérsékletre bírja. Figyelmeztesse a veszélyre, amely egyik-másik régi nemzeti követelés hirtelen megvalósulása által a nemzet egyes osztályaira, vagy az egész életére előállhat. De ezt se azért tegye, hogy törekvéseitől eltántorítsa, hanem, hogy óvatossá tegye.

A nemzet jogos kívánalmairól lévén szó, a szabadelvűpárt nem képezhet a szószoros értelmében ellenzék az új iránynyal szemben, hanem arra kell törekednie, hogy gyakorlati tapasztalatai alapján annak munkáját ellenőrizvén egyúttal megkönnyítse.

Igen jogos volna ellenkező esetben az ellenzék ama vádja, hogy a szabadelvűpárt elárulja a nemzet érdekeit. A szabadelvűpárt egyelőre az ő hatvanhetes alapján talán kevesebb nemzeti vívmánnyal is megelégednék;

de ha az ellenzék többet is ki bír esetleg vívni, e munkájában a szabadelvűpártnak nem szabad őt akadályozni, hanem minden tőle kitelhető módon gyarapítani. Ez a nemes önmérséklés fogja a pártnak az elenyészőben lévő tekintélyét újból visszaszerezni s ez a tiszta felfogás fogja megmenteni a hazafiatlanság nap után fölhangzó vádjától.

— ápril. 8.

A mezőköszonyi petíció. A kuria második választási tanácsa tegnap elutasította a Lónyay Géza mezőköszonyi mandátuma ellen beadott petíciót, melynek zempléni vonatkozása is van. A petíciót ugyanis a kisebbségben maradt ellenzéki Lácay-párt nyújtotta be, melynek Lácay Sz. László sárospataki nagybirtokos volt a jelöltje. A kérvényező ügyvédje szintén ujhelyi ügyvéd dr. Fried Lajos volt.

VÁRMEGYE ÉS VÁROS.

(Képviselőtestületi ülés Sátoraljaújaujhelyben. A városháza nagy termében ma április hó 8-án délután 3 órakor képviselőtestületi ülés volt a következő tárgysorozattal: Bollman Jakabné felelőse és Kulics János kérvénye a Kossuth-utcai csatornázási költség leírása tárgyában. — Schmidt Lajos rendőrkapitány fizetés felemelés iránti kérvénye s erre vonatkozó pénzügyi és jogi bizottsági vélemény. — Podleszni János és családjának illetőségi ügye s erre vonatkozó tanácsai javaslat. — Valler

léte a gyönyörű huszárokat, kalapjával integetett utánuk, azt híven, hogy azok mindnyájan csak őt nézik.

Késő este volt már, midőn a kis csapat letérve a pázsitos rétekről, kietlen homokpusztákon barangolva utól érte előre küldött szekereit s nemsokára egy tanyához ért. — Nehány odvas fa, csonka, régi szalmakazal és egy szomorú gémeskut ékesíti a dűledező, ütött-kopott épületet s a mellette lévő hosszú, nagy állást. Elő lelkét látni se lehetett, csak egy vén komondor feküdt a pitvar előtt, az is megijedt tőlük s elkullogott nagy bánattal a ház háta mögé.

— Itt fogunk meghálni fiuk — szölt a százados — kössétek lovaitokat az állásba, én a tiszt urakkal majd megmegyek a csárdába, hát ha ott megpihenhetünk?

Az ajtó felé tartottak, nem volt becsukva; beléptek tehát a pitvarból nyíló hosszú, nagy szobába. Egy tiszt szolga gyufát vett elő és meggyújtotta a szoba közepén csüngő, pislogó lámpást. Régi asztal roncsai feküdtek a közepén, körülötte néhány üres hordó, ez volt az egész butorzat. Beszélgetésük hangjaira a mellékszobából ősz férfi lépett elő, mogorva ar-

A ZEMPLÉN TÁRCÁJA.

Régi idők emléke.

A „Zemplén” számára írta: Kossuth Pál.

Eloszlott a komor éj sötét fátyola s a kelő nap mosolyogva üti felrözsés oreáját a távolban szürkülő hegyesúcsok mögöl; a pázsitos, zöld legelőt gyémántként csillogó, üde harmateseppek ékesítik egyszerű pompájában. Újra kezdődik a rónák mindennapos élete; kolompok esengése, kutyaugatás, a tilinkó mélabus hangja élénkíti a szerteszét uralgó esőndet. Kijön kunyhójából a vén gulyás karikás ostorral kezében s a karám felé tart, hogy kieresztsze legelőre vágó gulyáját; apja után ballag pislogó, álmos szemekkel a kis bojtár, világért sem maradna el tőle, pedig ugyancsak vacognak fogai a hűvös hajnali levegőben.

De rohamosan melegedik az idő, az izzó napkorong perzselő sugára csakhamar égetni kezd s a vén gulyás sokatmondó, jósló hangon mörögja, hogy: „még ma zivatar lesz”. És ért már a jóslás e mesterségéhez az e fajta ember; delfelé fekete, gomolygó felhők tornyosulnak a kék

égre, feltámad a tikkasztó meleg szél, dörög az ég s távol, a hegyek felett cikkázik a villám.

— Megázunk édes apám — szól a kis gulyás — hajtsuk be a marhát. — Bizony jó lesz fiam, kuruc idő közeleg.

És pattognak az ostorok, csahol a Bodri kutya; megkerülve az engedetlen teheneket, mérgesen tereli őket vissza a karámba. Az így összegyűjtött gulyát becsukják, azok szintén érzik a közelgő égiháborút, összebujnak s hangos bőgéssel várják a vihart. A fekete felhők gyorsan közelednek, gyakoribb a villám s erősebb a dörög. Kisvártatva megered a zápor s hangos zuhogással ömlik alá; a gulyások kunyhójuk ajtajából nézik a tomboló elemet, mely félelmet gerjesztő erővel, szikrázó haraggal nyargal tova. Estefelől nyomát sem látni; kitisztult az ég, elesendesült a szél s távol, a Tisza felett szép szivárvány látható. Az apa tüzet rak fiával, hogy elkészítsék vacsorájukat, a paprikás gulyáshust. Amint így foglalatoskodnak, kürtök hangja üti meg fülüket; meglepetten tekintenek hátra s látják, hogy az országot felől egy csapat huszár közeleg. Bezzeg a kis Jani sem rakja tovább a tüzet, fel-

ugrik, szeméi csillognak, ugrál, tapsol örömben, csak hogy a bőréből ki nem ugrik. Az öreg meg jó izűt mosolyog kis fia bohóságán, aki még huszárt sohasem látott. E közben hozzájuk ért a kis csapat; élén daliás tiszt lovagolt néhány fiatalabttól környezve; megállnak s a százados viszonozva a gulyás illedelmes köszönését így szólítja meg: „Mondja meg csak nekem öreg, merre találhatnánk itt legközelebb egy falut, ahol meghálhatnánk? kegyetlenül összeáztunk, reggel tovább megyünk, átusztatjuk a Tiszát”.

— Bezony, kérem alásan — felel az öreg levett kalappal — itt a közelpbe nincsen semmiféle falu, hanem legfeljebb tessék egy darabig egyenesen menni, ott lesz egy ut, oszt az három felé megyen, hát azon tessék menni, a mejik a középső, egész addig, a míg egy kis erdőhöz nem érnek, ott meg tessék jobbra elkanyarodni egy dülő uton. . . De a százados be sem várta az érthetetlen magyarázat végét, hanem megköszönve a szíves utbaigazítást, faképnél hagyta a bőbeszédű atyafit, ki hosszasan, bámulva nézett a távozó század után. Jani pedig, ki ez alatt mintegy elbűvölten állva szem-

A TAVASZ ujdonságai uri- és női divatcikkekben már megérkeztek!

Ruhadíszek, selymek, csipkék és szalagok. Napernyők, fehérneműk, harisnyák és himzések. Bob- és Japán sapkák, övek és ridicülök. Blous és Joupon különlegességek legnagyobb választékban

Vidéki rendelések mérték szerint pontosan eszközöltetnek! * SZEGŐ SÁNDOR központi áruházában Sátoraljaújaujhely. * Külön gyászostály blous és fátzoloknak!

Józseffel kötött adásvételi szerződés bemutatása. — A város utcáinak jelző táblákkal való ellátása ügyben törvényeségi átirat folytán polgármesteri előterjesztés. — Bodnár Györgynek a Kis-barátság utcából a Ronyva felé kiágazó köz kövezési költségeinek elengedése tárgyában tanácsesi javaslat. — Házi pénztári vizsgálatról szóló jkv. bemutatása. — Gyám-pénztári vizsgálatról szóló jkv. bemutatása. — Az igazoló választmányba két tag választása. — Egyébb, a képviselő testületi ülésig beérkező ügyek. A képviselőtestületi ülés részletes tudósítását legközelebbi számunk hozza.

(Zemplénum megye közbiztonsága. A m. kir. IV. számú esendőrkerületi parancsnokság a Zemplénum megyében elhelyezett esendőrőrsök tevékenységéről az 1905. év március havában kimutatást állított össze, melyek érdekes világot vetnek vármegyénk közbiztonsági állapotára, mely viszonyitva más vármegyékhez még eléggé kedvező. A kimutatás számai közt nagyságra nézve a 422 legimponálóbb, ugyanis ennyi, a közg. hatóságok hatáskörébe utalt kihágási eset fordult elő, utána 96 esetben a lopás, 58 esetben a testisértés, 20 esetben az orgazdaság, 15 esetben gyújtogatás, 12 esetben csalás és 8 esetben a hatóság elleni erőszak vétése, illetve büntette fordult elő, melyben a hivatása magaslatán álló esendőrőrség felderítő szolgálatot végzett. A kimutatás az előbbi hónapokéhoz viszonyitva is kedvező.

(Pályázat segédjegyző-anyakönyvvezető állásra. A varannói járás főszolgabírája pályázatot hirdet a sókúti segédjegyzői állásra. Javadalm 700 kor. mely a jegyzői fizetés rendezés folytán 1000 koronára fog kiegészített. Pályázati határidő f. e. ápril. 21.

JEGYZETEK

a hétről.

* A homonnai dráma.

A homonnai dráma részletein tudnám. Ime, az élet külön tragédiákkal szolgál, mint a drámaírók csapongó fantáziája. E dráma végső jelenetei a mult héten bontakoztak ki a maguk zordon és megdöbbentő erejében s a homonnai temetőben nyugvó két áldozat egy tragikus rész-

cán félelemmel vegyes bosszúság ült; nem tudta elképzelni, kik háborgatják őt késő este itt, ahol embert alig látni.

— Jó estét esapláros uram — köszönt a százas — s röviden elmondá, mi járatban vannak.

— Adjon Isten jó estét — felelt a gazda nyájasra változott arecal — igen örülök én az uri vendégnek, kutya se nyitja rám az ajtót, mióta a szegény legények kipusztultak, pedig tárva-nyitva az ajtóim éjjel-nappal mindenkinek, nincs mit feltennem. Tessenek uraim leülni a hordókra, jobb székek nincsen; mindjárt jövök, jó tüzes, öreg boroskát is hozok, még zene is lesz. Aztán sietett a pincébe, kívülről is hallatszott a hangja, amint a legénységet jó borral kecseltette. A tisztek kitűnően érezték magukat a jó esapláros vendéglátó házában, két izmos legény kiemelte rozsdás sarkából a korhadat pitvarajtót, két hordóra fektették s késő volt az asztal. Az ablakon át látni lehetett a tűzőn gözölgő lábasokat s a körbe telepedett vidám képű katonákat, amint a vacsorát készítik.

Belépett most a házigazda régi, idomtalan üvegekben hozva a bort;

letekben gazdag történetnek néma hősei.

Annál megdöbbentőbb az eset, mert a férj: dr. Grünwald felvilágosult, modern ember, sőt orvos, aki az emberi szervezet fizikai és lelki életének kutatója már hivatásánál fogva is. És ilyen embert is képes oly iszonyu tette ragadni az a névtelen, az a megfoghatatlan, az a szörnyű emberi csapás, aminek Echegey, a híres drámaíró „Nagy Galeotto” című darabjában ad kifejezést.

A settenkedő, aljas rágalom ez, mely már annyi ember boldogságának ásta meg a sírját. Szelidebb névén pletykának nevezik és főképen kis vidéki városokban divatozik, ahol az emberek evvel szokták elűtni az unalmukat. Mondhatom, a legveszedelmesebb s legkártékonyabb szórakozás minden emberi szórakozások között. Mert emberi becsületben kótorászik, a magánélet dolgait viszi a piacra s bestiális hatású. Nem tud ellentállani neki a legokosabb ember sem. Rém, mely láthatatlanul suhan az emberek közé, melynek eredete, gazdája nincs, mert mindenki így kezdi meg a róla szóló mesét: „Hallotta már kérem a legújabb újságot, azt mondják...”

Azt mondják! Ez a gyáva, a nyomorult pletyka kibuvó mottója. Azt mondják! S utána következnek a többi, amit derék asszonyaink, sőt lovagias férfaink is oly szívesen beszélnek el a társaságban, mert hízleleg a hiúságuknak, hogy ők milyen pikáns s érdekes híreket tudtak megszerezni. Ez az „azt mondják” kergette halálba a dr. Grünwald szép és derék feleségét, akit lelketlenül gyanúsítottak meg valami rágalommal s ennek lett a halottja maga a derék orvos is, aki nem tudta elviselni a neje halálát. Azt hitte a szegény, hogy ő is hozzájárult a felesége gyászos halálba ütéséhez. Pedig dehogyan tette, — a felzúgó rágalom volt itt két élet gyilkosa.

Vajha a véres példán okulni tudna a közönség, okulni tudnának az emberek, akik a legkisebb kritika nélkül adják túl az oktalan híreszteléseket. Igaz, nem sejtik, hogy azoknak ilyen véres kimenetele lesz s csak akkor látják megdöbbenne, mikor az áldozatok halva fekszenek. De a legtöbb esetben nem is tudják, kiknek okoztak halálos sebet. Hány titkos tragédia, feldult családi élet, örök ellenségeskedés termett már a gonosz pletyka nyomán!

Ideje volna, hogy ezt a rémet kiüldözzük a társadalmi érintkezés-

kézenfogva összetöporított, rongyos vak cigányt vezetett, utána két huszár cipelte régi, poros cimbalmát.

— No jó uraim — szolt vacsora után a gazda — itt a bor és itt a vak cigány, tessenek mulatni isten igazába, hadd lássam magam előtt az elmúlt időkét újra. Húzd rá more, de ugy a magad módja szerint.

Az agg cigány cimbalmához ült s remegő hangon szólalt meg: „Tekintetes uraim, vén, világtalan cigány vagyok, hatvan esztendeje van, hogy utóljára cimbalmoztam igazán a Róza Sándornak, meg egy szegény vándorló költőnek, de hallottam gazdúrától, hogy szép vendégeink jöttek, elővánszorogtam az ólból s megpróbálkozom, tudok-e még ugy, mint régen?”

A tisztek maguk közé ültették házigazdájukat s figyelni kezdenek. A vén cigány játszik, játszik, kipirul összeaszott, sapadt orcája, keble liheg, képe egész átszellemül s világtalan szemeiből záporként hullanak könnyei. Az ablaknál álló huszárók nézik a bent mulatókat s nem értik, miért sir a gazda, miért könyeznek a tisztek a melabús, a régi, a szomorú nóták hallatára? ... majd el-

ből s mikor valaki titokzatos, mosolygó arecal kezdi rá, hogy: „Hallották már kérem, azt mondják...” akkor erőlyesen szóljon rá minden valamire való ember:

— Nem vagyok rá kíváncsi!

Ügyvéd és színész.

A kassai ügyvédi kamara ez évi közgyűlésén, melyen a sátoraljaujhelyi ügyvédek is résztvettek, sok jogos panasz hangozott fel az ügyvédi pálya egyre jobban növekedő nehéz helyzete miatt. Sok az ügyvéd, nehéz a megélhetés és ennek dacára a fiatal nemzedék még mindig teljes számmal tudul az ügyvédi pályára, ahol pedig temérdek tanulás után nem sok siker várakozik a legtöbb ügyvédre. Nehányan nagyon szépen boldogulnak, de a nagy többség ugyancsak küzd a megélhetésért.

Talán ennek egyik jellemző tünete, hogy az eddig ugyancsak lebecsült színészi pályát is kezdik már annyira tekinteni, hogy ime egy budapesti gyakorló ügyvéd, dr. Rácz Ede, akinek már két éve szerződött és színésznek csapott fel, sőt Komjáthy János már két éve szerződött is. A dolog meglehetősen különös és Kassán nagy érdeklődéssel néznek az ifju ügyvéd első fellépése elé. Mint kassai tudósítónk bennünket értesít: dr. Rácz még sohasem volt színpadon és ma este mutatkozik be először a közönségnek egy nagy szerepben a „Boszorkány” fő férfi szerepében. Május 4-ikétől a kassai társulat már Ujhelyben játszik s ekkor módja lesz az ujhelyi közönségnek is megítélni, hogy mint tesz egy gyakorló ügyvéd a színpadon. Ámbár hiszen a prókátorok oly sok agyafurt fogással dolgoznak, hogy mesterségük egy kicsit különben is vág a színészkedéshez. Majd elvállik, mi lesz az érdekes kísérlet eredménye.

HIREK.

Megszüntetési kaland.

„A polgármester be akarja szüntetni az iktatót a városnál.”

Sötét, zord éjjel... csillag elbujt
És nem ragyogott fenn a hold,
A kísértetek jártak keltek...
— Ujhely walpurgis éje volt!... —
A polgármester lázalmában
— Az ágya bizton gyatra vót! —
Gondolt merészet, felkiáltván:
Megszüntettem az iktatót!

némul a zene egy percre, vigba csap át, nem reszket már a cigány isten ihlette keze, veri a cimbalmot, fájdalommas area mosolyog, mint régen, nagyon régen!...

Es tánca perdült a legénység, mulatnak a tisztek, játszik a cigány, mint egy erőteljes ifju. Az öreg komondor is előkerült s egykedvűen nézi a mulatókat; nem tudja elgondolni, mi történhetett itten, ahol légydongást is alig alig hall máskor?!

Már szépen ragyog a nap, midőn a kis csapat utnak indul erőteljesen, frissen, mintha egész éjjel legjobban aludtak volna; a esapláros és a cigány szomoruan kísérik ki vendégeiket, önértetesen utasítva vissza a nekik kínált borralót. Ugyan mire is kéne nekik?...

A esapláros sokáig néz a porfellebbe burkolt huszárók után, a cigány pedig fáradtan vánszorog vissza az istállóba, de visszaszól: „No esaplár uram, még egyszer átéljük a régi szép világot, menjünk álmodjunk róla tovább”. Azzal bement és tovább álmodott hevílő, mosolygó arecal... elaludt örökre.

S a gondolatot tett követte:
Hatalmas, fényes harci tett!
A mester csak egyet trüsszentett
S az iktatónak vége lett!
S a tettet, amely megelőzte:
A csodálandó észmenet,
Csekély eszemtől kombinálva
A következő lehetett:

„Ha iktató nincs: iktatvány sines
Es nincs sok kófiéz papiros
Nem fog izgatni sürgetés se'
Sem a fehér, sem a piros.
Mesebeli egy állapot lesz,
Ha Timkó majd nem iktat óh!
Eszmém feuséges, óriási,
Minek is nekünk iktató!”

És ugy tett, a miként beszélte
Es ha tovább is így halad,
Beszünteti a kiadót is,
Ugy, hogy még nyoma sem marád.
Az árvaszéknek Saujhelyben
Igy dolga szintén áll csehül,
A polgármester egyet gondol:
Es ülnök és gyám kirepül.

S ha netalán-tán kettőt gondol
Egyszerre: — kettőt! — oh! be' jó!
Csak akkor lesz itt juksz rakásra
Csak akkor lesz itt dárídó!
Megszünteti az egész várost
S ha Ujhelyt majd a rom földi:
A dolgok tetőzéseképen:
Önönmagát is kilöki.

—th.

Az áprilisi divat.

Sátoraljaujhely, 1905. ápril. 8.

Reggel napsütés és tavaszi hangulat, délben zuhogó eső és locs-pocs, este hűvös szél és fagy. Ez április. Szeszélyes, mint egy migráns asszony. Reggel trillázva ébred, délben hozzávágja a szószos esészt a szakácsnéhoz, este pedig oly mogorva és rosszkedvű, hogy végre is elkergeti vele a férjét a vendéglőbe.

A felöltők és tavaszi spencer-kék sehogysem tudják megtanulni a francia grammatikát. Délutánól másnap reggelig legfőljebb az infinitív passéig jutnak el, de akkor már félbe kell szakítani a tanulást. A zálogházakban valóságos kavardás van. Télikabát be, felöltő ki: így megy ez minden nap.

A divatosabb hölgyek szeretnének az öltözködésben közeledni a tavaszhoz és egy-egy napsütéses félórára előkerül egy színes selyem bluzocska, de azért a szőrmés boával a szobaleány ott áll a kapu alatt, hogy mikor kell vele utánna szaladni a nagyságának.

A tavaszi kalapok hiába virítanak a kirakatokban, a színes napernyőkre is hiába vannak ráaggatva az árt jelző cédulák; hiába, még csak április van. A tavaszi, pehelykönnyű dolgokkal teli kirakatoknak van ugyan már közönségük és a hölgyek már kezdik számíthatni, hogy vajjon az a heliotrop alapszínű és türkiz vörös pettyekkel ékített napernyő hogyan fog illeni ahoz az uj, ockersárga bluzhoz, amelyet majd rendelni fognak, ha szép idő lesz és a férjek parlamentje által megszavaztatik a tavaszi költségvetés.

Bárha evvel a tavaszi költségvetéssel is ugy áll a dolog, mint ama néhány milliós hadköltéssel. Elköltötték, mielőtt megszavazták. A válság is olyasforma változaso-

FERENCZ JOZSEF KESERÜVIZ
AZ EGYEDÜL ELISMERT KELLEMEZSÉZŐ TERMÉSZETES HASHAJTÓSZER.

kon megy keresztül, mint ez a csunya áprilisi idő. Reggel hire terjed, hogy lesz megoldás, lesz kompromisszum, lesz kikapcsolás, délből pedig ólmos eső képében jön a hír, hogy nincs megoldás, estére kelve már meghozza a táviró a fagyot, az ügyvezető miniszterium hírére.

A reménységnek alig kifakadt kis himporos barackvirágait fagyasztja le ez a szeszélyes, hideg idő. A kedvünk, hangulatunk tavaszi; keressük a madárcsicsérgést, virágillatot és kapunk helyette esőt, áprilisi esőt és dermesztő fagyot. De hát ilyen az április; szeszélyes és ezért rosszkedvű. Más lesz majd május, a virágfakasztó, bimbócsókoló, madárdaltól zajos május. Erősebb májusban a nap heve, nagyobb a föld ereje s akkor már talán nem lesz olyan csunya, zord hófuvás sem, mint a ma reggeli.

Jövel hát igazi tavaszunk, május és hozzá tavaszt, virágot, újjáébredést, hadd feledjük el ezt a esuf esőt, ködöt. Jövel hát május.

—rip.

Dr. Czirbusz Géza kitüntetése. Dr. Czirbusz Géza, a helybeli piarista főgimnázium nagytudományu tanárát, a kiváló földrajzi szakirót és nagyteknintélyu geológust, lapunk munkatársát a budapesti tudomány-egyetemen fennálló *Természettudományi Szövetség*, mely Magyarország geológiai, növény- és állattani kutatásait tüzte ki célul — *megválasztotta tiszteleti tagjává.*

Második tél. Két nap óta orkászzerű szél sűvített végig városunkon, mely az utcákon óriási porfellegeket vert föl. A járókelők szemüket alig tudták megvédeni a sűrű porfelhőtől, mely minden lépésnél arekba esapódott. Az utcákon törött ablaküvegek hevertek és gazdátlan kalapok röpökdték a szélben. A vihar szerencsére nem okozott kárt, hanem a szabadban való tartózkodást ropant kellemetlenné tette, nagyobb tereken pedig, ahol a szél szabadon száguldott, csaknem lehetetlenné vált a közlekedés. A heves szélvihar az éjjeli órákban érte el tetőpontját, a mikor a mellékutakon egyes helyeken a rozoga épületek tetőzetét is megbontogatta. Ez a kellemetlen időjárás azután ma reggel hirtelen képet változtatott. Az éles, metsző, hideg szél reggel 8 óra körül havat is hozott. Alig mutatkoztak az első hópelyhek, néhány pillanat múlva oly sűrűn esett a hó, hogy a leghidegebb téli hónapnak sem vállott volna szégyenére. Rövid idő alatt a zöldelő mező, hegyek és az egész város hólepellel volt borítva és olyan képet nyújtott, mintha csak a tél kellő közepén volnánk. Első pillanatra úgy tetszett, hogy ez a váratlanul lehulló hó nem fog egyhamar eltűnni és most már ismét jó darabig téli napok járnak majd, de — szerencsére — a hó amilyen gyorsan jött, olyan hirtelen el is tűnt. A délelőtti folyamán kisütött nap meleg sugaraitól csakhamar olvadásnak indult és a szélből kifújt, száraz föld hirtelen szívta magába a jótékony nedvességet.

Kinevezés. A sátoraljujhelyi pénzügyigazgató Ocskay Andor tokaji pénzügyőri fővigyázót szemlésszé kinevezte és szolgálattételre Homonnára áthelyezte.

A „Kazinczy-kör“ kamara-zenestélye. A Zempléni vármegyei Kazinczy-kör f. évi április hó 13-án (csütörtökön) este 6 órakor Mailáth

Józsefné, Széchenyi Mária grófnő és Mailáth József gróf szíves közreműködésével a vármegyeháza nagytermében *kamara-zenestélyt* rendez.

Bücsuest. Pintér István árvaszéki elnök, a szerencsi járás volt főszögabirójának tiszteletére a szerencsi társaskör, melynek elnöke volt, a járás községgel folyó hó 29-én a szerencsi nagy szállodában bücsuestét rendez.

Vasuti közlekedési akadályok. Az utóbbi napokban dúló vihar és a télre emlékeztető hideg napok nagy zavart okoztak a közlekedési vonalakon. Főnt a határszélén olyan idő járja, mintha november vagy december hóban volnánk. A hó szakadatlanul esik, ugyannyira, hogy a vonatok a nyílt pályán fennakadnak. Tegnap a *Lawoczne* felől érkező személyvonat 6 óra 53 percz helyett jóval 7 óra után robogott a pályaudvarba. Mint a vonat személyzete előadta, a vonatot a nagy hófuvás következében késéssel el. A hosszú személyvonatnak Lawoczne felől érkező négy kocsija hóval volt borítva és a futódeszkák hatalmas jégkéreg vonta be. Itt kellett a jeget balták segítségével eltávolítani. A többi, közbeeső állomásokon hozzácsatolt kocsik — jelül annak, hogy arra már nincs olyan téli világ — hó- és jégmentesek voltak. A nagy szél- és hóvihar több vonaton okozott késedelmet.

Halálozások. Hoczman György Nagymihály városának éveken át volt pénztárnoka e hó 1-én meghalt. Az elhunyt már régibb idő óta betegkedett és e miatt állásáról az elmúlt ősszel le is kellett mondania. A város pénztét és vagyonát lelkiismeretesen kezelte és hivatalát a legnagyobb pontossággal látta el. — *Peiszlerle* Janka, *Peiszlerle* Pál, *Andrássy* Dénes monoki uradalma főerdészének 12 éves leánya Monokon elhunyt.

Utóállítás munkáson. A es és kir. 65. hadkiegészítési kerületi parancsnokállás Munkácsen f. hó 20-án fogja az utóállítást megtartani.

Komjáthy társulata Ujhelyben. Kassáról kapjuk az értesítést, hogy *Komjáthy* János színigazgató kassai színtársulata — mely ujabban számos jelentékeny erővel gazdagodott — e hónap második felében lezárja Kassán a téli szezon s május hó 4-ikén Sátoraljujhelybe jön. Az első előadás — hír szerint — május 6-án lenne s ekkor kezdődne meg a mi nyári színi szezonunk, mely az előzetes tervek szerint 5-7 hétig tartana, míg a tagok nyári szünetre nem mennek.

Meggyilkolta a sógorát. Rémes gyilkosság történt márc. hó 31-én Tisza-Lucon. Nemhiába pénteki nap volt, de szerencsétlenül is végződött *Lovas Mihályra* nézve. Lovasnak tudvalevőleg van egy sorvadásban szenvedő huga. Idegen ápolást nem igen óhajtott a leány igénybe venni, magához hivatva tehát bátyját és rövidesen megegyeztek, hogy a leány vagyona ellenében bátyja ellátja őt mindhaláláig mindennel, s akkor aztán tisztességesen eltemeti. Ezzel az ügy a rendes kerékvágásba zökkenet volna, ha a vásár megkötése nem jutott volna a második leánytestvér férjének, a pénzsóvár *Vasas Albert*nek tudomására, ki szintén élénken pislogtatott a beteg leány nemsokára gazdátlanul maradó 5-6 ezer forintnyi vagyonára. Átment tehát sógorához, hogy 50 percentre próbáljon vele kiegyezkedni. Lovas azonban semmimű kedvezményt nyújtó üzleti tárgyalásba nem volt hajlandó bocsátkozni sógorával, ami a kapzsi Vasast annyira dühbe hozta, hogy a kezé-ügyében akadt fejszével a szó szoros értelmében kétfelé hasított a sógora

fejét. A gyilkost a szerencsi járásör-
mester nyomban lefűlte és a szerencsi kir. járásbírószág fogházában őrizet alá helyezte.

Birtokvétel. A Széchenyi uradalom tulajdonát képező abarai és nagyerdői uradalmat, amely 1850 hold szántó, erdő, rét és legelőből áll, *Grosz Ignác* nagymihályi lakos és társai 480.000 koronáért örökáron megvették. A birtok parcellázva lesz.

Színielőadás. A homonnai iparos- és kereskedő ifjak husvét másodnapján tánemulatsággal egybekötött színielőadást rendeznek.

Az orosz-japán háború áldozata. Valamely vitéz orosz ezrednek egy szökött hőse néhány hónappal ezelőtt Homonnára vetődött és szolgálatba lépett egy szállóba. Csakhamar viszonyt kezdett egy homonnai szegény leánnyal s ezt boldog egybekelés követte. Az orosz ipse azonban ezutal is csak azt bizonyította be, hogy férjnek sem alkalmas, mert az esküvő után három nappal, összedelve minden értékes tárgyat, még a 400 koronányi hozományt sem felejtve el, megugrott, hogy újabb rózsaláncot szőhessen Hymen birodalmában.

Eljegyzés. *Grünfeld* József, a *Grünfeld* Testvérek nagymihályi cég belfelja eljegyezte *Jakovics* Malvin kisasszonyt Ublján.

Tűzek. Folyó hó 4-én könnyen végzetessé válható tüzeset volt Monokon, melynek három ház lett az áldozata és pedig az *Orgona* Ferenc, *Balog* Jánosné és *Kaczur* József zsindegyháza. A tűz keletkezésének okát valami korhely cigányasszonynak tulajdonítják, aki ez időtájt Monokon tartózkodott. Érdekes a megemlékezés, hogy ugyan ez a három ház ezelőtt három évvel ugyanazon napon hamvadt el először bűnös kezek manipulációja folytán. E napon tudvalevőleg Tallyán országos vásár van, melyre Monok és Rátka pereputtyostól szökött kirándulni. Így történhetett, hogy a jelen esetben a három ház anélkül hamvadt el, hogy egyetlen mentőkéz is lett volna a közelben a veszedelem megfékezésére. Hogy a tűz nagyobb arányokat nem öltött, egyedül csak a szélesendnek köszönhető. — A kassai Takarékpénztár *sztárai* birtokán tűz volt, amely alkalommal a szalma, széna, búkköny készlet és több gazdasági épület leégett. A kár 10.000 koronát meghalad, amely biztosítás folytán megtérül. A tűz gyújtogatásból keletkezett s az örmezői esendőség megindította a nyomozást.

Cirkusz. A jövő hét eleje táján egy műlovarda-társulat érkezik városunkba és husvétig itt marad. A társulat *Schwarz* Adolf tulajdona, a ki már megfordult elsőrendű társulattal Ujhelyben. A cirkusz a tornaacsarnok melletti téren lesz felállítva. Megnyitására annak idején értesíteni fogjuk olvasóinkat.

Szemle. *Hausenblass* Károly m. kir. esendőrezredes e napokban vizsgálta meg a szerencsi járási esendőparancsnokságot, amely alkalommal a szokásos czéllövészetet is megtartották Tallyán.

Olcsóbb a petroleum. A magyar-osztrák petroleumkartell a petroleum árát — mint a Magyar Kereskedők Lapja írja — métermázsánként 2 és fél koronával leszállította.

Megszökött kereskedő. *Lipinszky* Manó nagymihályi vas-, fűszer- és magkereskedő, ki 2 év óta állott az itteni piacon, a városból eltűnt. Minden jel arra mutat, hogy Amerikába szökött. *Lipinszky*nek az utolsó időkben a büntető bírósággal gyűlt meg a baja és úgy látszik, alaposan kellett attól tartania, hogy nagyobb büntetés vár rá. Az itteni bíróság el is rendelte letartóztatását,

azonban a vádtanács szabaddalra helyezését rendelte el, ezt fel is használta *Lipinszky* és megugrott. Távozása előtt raktárát potomáron eladta s a pénzt magával vitte. Adósságai 100.000 koronánál többet tesznek ki. A hatóságok körözését elrendelték.

Hasbarugta a ló. Ma, folyó hó 8-án délután egy *Salczor* Samu nevezetű 14 éves fiut, ki egyik Kosuth-utcai kovácsműhely előtt nézte bámészkodva a ló patkolását: a ló megrugott és pedig úgy, hogy patája a fiu basát érte. A rugás folytán az a földre esett, de nemsokára felocsudott. Mivel a rugás nem érte teljes erővel, mert a lótól meglehetősen távolságra állt: az ijedségen kívül komoly baja nem történt.

Fogyasztási szövethézet közgyűlése. A „Vehéz és vidéke“ ker. fogyasztási szövethézet 1905. évi április hó 16-án délután 3 órakor a vehézi róm. kath. iskola helyiségében évi rendes közgyűlést tart a lapunk hírdetési oldalán közölt tárgysorozattal.

Országos vásárok. Tallyán f. hó 4-ikén országos vásár volt. Az országos vásárra rendkívül sok lovat és marhát hajtottak fel eladásra, a mely körülmény a takarmányhiányra is visszavezethető. — Nagymihályban április hó 17. és 18-án lesz országos vásár.

A lakosság minden rétegében ismeretes, hogy az orvosi kitűnőségek egyhangú elismerő nyilatkozata tette a Zoltán-féle kenőcsöt híressé, mert kiderült a Londonban, Berlinben megejtett vizsgálatok alapján is hogy a csusz és köszvényes betegek az eredmény biztos reményében használják e kenőcsöt, mely üvegenként 2 koronáért kapható *Zoltán B. gyógytárában* Budapest V., *Szabadságtér.*

Dunky fiverek es. és kir. udvari fényképészeknek rendes 2 heti kirándulásokon kívül egy állandó megbizottjuk van itten a műteremben és így leveleik mindennap eszközöltek. — A legközelebbi kirándulás április hó 9-én és 10-én lesz.

Szeplő, patanás, foltok az arcot elesűtítik, azokonkívül a nap és szél is nagyon befolyásolja az arc bőrt, ezért használják hölgyek, sőt urak is a hírneves Földes-féle *Margit-krém*et. E törvényesen védett arckenőcs sem higanyt, sem ólmot nem tartalmaz, a szeplőt, májfoltot, patanást és az arc mindennemű tisztálanságát pár nap alatt eltávolítja, a ráncokat kisimítja és az arenak finom, fiatal, rózsás színt ad. Nagy tégely 2, kicsi 1 korona. Kapható a készítőnél: *Földes Kelemen gyógyszerésznél* Aradon és minden gyógyszer-tárban.

Cimbalmok, Schunda Vencel József es. és kir. hangszer-gyáros hírneves gyártmányaióll állandó bizományi raktár van *Werner Sárka* okl. cimbalom-tanáró cimbalom-magániskolájában, Sátoraljujhelyben. A legelőnyösebb részlet-fizetési módzatok.

IRODALOM.

Szendrói Holozsnyay Cyril dalaiból.

I.

Árdó felől sötét felhő tornyosul,
Fájó lelkem bánatában elborul;
Mint a felhő sötét, gyászos utjával,
Nem törődik ki se lelkem bujával.

Fájó lelkem bus csalogány sirása,
Messze szál egy letört virág sirjára;
Ott sirja el mely bánatát, keservét,
Ott siratja árva szívem szerelmét.

A legkiválóbb tanárok és orvosoktól mint hathatós szer: **tüdőbetegségeknél, légzőszervek hurntos bajainál** ugymint **idült bronchitis, számarhurut** és különösen **lábbadozóknál influenza** után ajánlatik. Emeli az étvágyat és testsúlyt, eltávolítja a köhögést és a köpetet és megszünteti az éjjeli izzadást. Kellemes szaga és jó íze miatt a gyermekek is szeretik. A gyógyszerárakban üvegenként 4.— kor.-ért kapható. — Figyejünk, hogy minden üveg alantl czéggel legyen ellátva.

F. HOFFMANN-LA. ROCHE & CO vegyészeti gyár **BASEL (Svájcz.)**

II.

Ha elmegyek házatoknál,
Meg-megállok ablakodnál;
Nevetésed kihallom az
Utcára,
Mit sem adsz te szegény szívem,
Árva szívem bujára.

Hej csak nevesse, csalfa lányka,
Ne adj szívem fájdalma;
Hadd sirjam el könyveimet
Utánad,
Hadd epossze, hadd olje meg
Szívemet a bubánat.

III.

Bus dalával, bánatával
Messze szállt a csalogány,
Hideg vihar, téli vihar
Sir a dermedt fa lombján.
Szívemből is messze szállt a boldogság,
Csak a lelkem jár el sirni tehozád.

Sirok, sirok, egyre sirok,
Siratgatlak szüntelen;
Jaj Istenem, ily árvának
De miért is születtem!
Miért néztem két ragyogó szemembe,
Mért is hoztál ily bánatot lelkemre!

IV.

Fenn az égen vándorfelhők szállanak,
Barna kis lány, jaj be régen láttalak!
Azok a bus vándorfelhők
Elmondhatnák tenéked,
Mint busulok teutánad,
Mennyit sirok teérted.

Messze mentél, elfeledtél kedvesem,
Hogy a szívem boldog sose lehessen;
Ejjel-nappal hullatgatom
Könyveimet utánad,
El is temet nemsokára
Éz a sötét bubánat.

Az „Adalékok Zemplénvármegye Történetéhez“ című havi folyóirat jan.—febr.—márc. havi egyesített füzeté már megjelent a következő tartalommal: 1. Udv az olvasónak. (A szerkesztőtől.) — 2. Szinyei-Merse István. Képpel. Irta: Dongó Gy. Géza. — 3. Zemplén vármegye történeti földrajza. (LXVI. közl.) Irta: Dongó Gy. Géza. — 4. Zemplénvármegye politikai és helyrajzi ösmertetése. (99. folyt.) Latinból: *Matolai Etele*. — 5. Történeti jegyzetek Zemplénvármegyéről. (99. folyt.) Latinból: *Dongó Gy. Géza*. — 6. Zemplén vármegye helyeinek és bortermő helyeinek gazdasági ismertetése. (I. közl.) Latinból: *Lojda József*. — 7. Szerenes város leírása. (I. közl.) Irta: *Kassay József*. — 8. Emlékirat Sátoralja-Ujhely ezredéves ünnepéről. Irta: *Pataky Miklós*. — 9. Grönsfeld gróf generális Varannón 1682-ben. Irta és közli: *Dongó Gy. Géza*. — 10. Szemere Pál diétái Diárioma 1681-ből (I.) Közli: *Dongó Gy. Géza*. — 11. Czenezes (vagy Czenezes) eltűnt helység czenzusa. Közli: *Dongó Gy. Géza*. — **Levelesláda:** 12. Zemplén hűség-nyilatkozata Rákócziékhoz 1645-ből. Közli: *Dongó Gy. Géza*. — 13. Adatok S.-A.-Ujhely XIV—XVIII. évszázabli birtoktörténetéhez. (IV. közl.) *Dongó Gy. Géza*. — 14. Az ujhelyi szücsök és erszénygyártók céhlevele 1603-ból. Közli: *Dongó Gy. Géza*. — 15. Spankó báró generálisnak egy

körrendelete 1672-ből. Közli: *Dongó Gy. Géza*. — 16. Az ujhelyi csizmadia cég peesétje 1688-ból. Közli: *Leszih Andor*. Irodalom: Nagy Képes Világtörténet és S.-A.-Ujhely Története. — **Tárca:** 17. Nadasdy Ferenc gr. bucsuverse az élettől. Közli: *Dongó Gy. Géza*. — 18. Zsibai Nyomárkai Gyuri. Irta: ifj. *Dongó Gy. Géza*. — 19. A szerkesztő postája. — **Függelék:** 20. Szirmay Antal: Szókmagyarozattya. (Glossarium.) — **Melegen ajánljuk mindenkinek, akit vármegyei viszontagságos története érdekel; főképp pedig ajánljuk a vármegyei községek figyelmébe, mivelhogy ebben az évfolyamunkban is folytatódik a községek külön-külön történeti és helyrajzi ösmertetése. — Az előző évfolyamokhoz díszes könyvtáblákkal meg szolgálhatunk. — Ennek az ára 1 kor. 80 fillér, postai küldéssel: 1 kor. 90 fillér.**

TANÜGY.

— **Tanítói gyűlés és papi értekezlet Nagytárkányban.** A bodrogközi tanítói-kör és a kerületi papság folyó hó 4-én gyűlt össze Nagytárkányban a szokásos évi értekezlet és gyónás-áldozási ájtatosságok megtartására. A 9 órakor tartott ünnepi misén végzett ájtatosság után megkezdődött a tanítói gyűlés, melyen az összes papi társaság jelen volt. Azonban a lelkészek a saját ügyük tárgyalására nemsokára külön vonultak. A tanítói kör elnökének *Lukács István*nak betegsége miatt történt lemondása folytán a kör alelnöke, *Gyapay Mária* leleszi tanítónő nyitotta meg és vezette a gyűlést, melyen sok és igen fontos értekezés került felolvasásra. Első volt *Váry Endre* nagytárkányi tanítónak „A fegyelem kezeléséről“ széleskörű tudással és szép megfejtéssel írott értekezésének felolvasása. Ezután *Kovács Kornélia* királyhelmei tanítónő egy olvasmány kezeléséről tartott minta-tanítást szép eredménnyel és kedves előadással; majd *Galamb János* n.-kövesdi tanító „A közegészségügy népszerűsítése“ című tanügyi és társadalmi dolgozatának felolvasása következett, általános helyesléssel elfogadva. A kör elnöke, *Lukács István* betegsége miatt lemondván a kör vezetéséről, a megajtott választásnál egyhangulag *Lipták István* leleszi tanító lett a kör új elnökévé megválasztva. — Egy-néhány indítvány és rövid vita után — a jövő évi összejevetel ideje és helye megállapítván — a gyűlés véget ért. Az értekezlet után a tanítói-kör *Váry Endre* n.-tárkányi tanító vendégszerető házában, a papi társaság pedig *Lachocsinszky Adolf* plebános szíves látására a parochián gyűlt össze ebédre, mely mindkét helyen magyaros vendégszeretettel és több szépen hangzott köszöntő között folyt le. A délutáni órákban tovarobogó kocsi ugyan a nap eseményeinek elmúltát jelezték, de az ott szerzett kedves emlékeket kiki magával vitte a maga falujába és otthonába, hogy azokat a kollegiális és embertársi szeretet s a társadalmi összetartás szent erőneinek ápolására és föntartására használja. — b — s.

KÖZGAZDASÁG.

* **Nemzetközi nagy lóvásár Érsekújvárott.** A Nyitrai Megyei Gazdasági Egyesület által a f. évben rendezendő XXIII-ik nemzetközi lóvásár Érsekújvárott (Budapest és Bécestől gyorsvonaton 2—3 órányi távolság) május hó második hétfőjén s az ezt megelőző vasárnap délután vagyis május hó 7-én délután és május hó 8-án fog megtartatni. Ezen lóvásár Magyarországon a legjelentékenyebb, amennyiben a múlt évben is 500 drb. különféle használatra való ló adatott el. Lakások és istállók az érsekújvári polgármesteri hivatalnál rendelhetők.

TÖRVÉNYSZÉK.

§ **Kinerezés.** A m. kir. igazságügyi miniszter *Truszka Sándor* sátoraljaújhelyi törvényszéki segédtelegkönyvezetőt a szobránci járásbírószékhez telegkönyvezetővé nevezte ki.

§ **Érdekes törvényszéki tárgyalás.** Érdekes tárgyalás és ítélethozatal történt a sátoraljaújhelyi kir. törvényszék f. hó 7-én tartott tárgyalásán. A vádlottak *Jancsurák András*, *Jancsurák István* és *Hájas Gábor* voltak és halált okozó súlyos testi sértés büntetéssel voltak terhelve. Az ügy a legutóbbi esküdtzéki ciklus tárgyalásán az ügyész indítványára, mint nem az esküdtzések hatásköre alá tartozó ügy vétetett le a tárgyalásról. A vádlottak azzal voltak vádolva a vádirat szerint, hogy a múlt év nyarán *Karácsonyi Lajos* megyasszói földmivest oly súlyos testi sértéssel bántalmazták, melynek következtében *Karácsonyi Lajos* a miskolci kórházban egy hónapi szenvedés után meghalt. A tanács elnöke *Fornszek Béla*, bírái *Mauks Elemér* és *Fereny Sándor* törvényszéki bírák voltak. A vádhatóságot *Olchváry Dezső* kir. ügyész, a védelmet dr. *Fried Lajos* és dr. *Kossuth János* képviselték. A jegyzői tisztelet *Lakatos Dániel* töltötte be. A vád- és védésszövegek előterjesztése után a kir. törvényszék *Jancsurák* Andrást és *Hájas* Gábort a vád és következményeinek súlya alól felmentette, míg *Jancsurák* Istvánt, aki beismerte a bűneselekményt: két évi börtönbüntetésre ítélte, melyből egy évet a vizsgálati fogsággal kitöltöttek vett. Dr. *Fried Lajos* az ítélet ellen, míg ügyész a felmentettek büntetésének meg nem állapítása miatt felebbezést jelentett be.

A SZERKESZTŐSÉG ÜZENETE.

K. Helyben. Ugy tudjuk, hogy a kurián 20—25-ig szünetelni fognak a tárgyalások. *Politikus Hegyalja.* A következmények igazolták az álláspont helyességét. Időtámi vola ezzel foglalkozni. *K. B. Homonna.* Nincs ebben az ügyben helye semmiféle utóhangnak. *Sz. Budapest.* Rendelkezzék vele, hogy visszaküldjük-e. Mi nem használhatjuk. *Ella. Sáros-patak.* Van benne valami eredetiség, de még a közölhetőség mértékét ez sem ulti meg. *L. Varannó.* Levél megy. *Nem közölhető.* Dalok (I II) A tózsde (cik.)

Kiadóhatalmados: *Klár Gyula*.

HIRDETÉSEK.

Meghívó.

„Vehéz és vidéke“ ker. foggyasztási szövetkezet 1905. évi április hó 16-án délután 3 órakor a róm. kath. iskola helyiségében tartja évi rendes közgyűlését, melyre a tagok tiszteettel meghivatnak.

Tárgysorozat:

1. Az igazgatóság és felügyelőbizottság évi jelentése.
2. Az 1904. évi mérleg előterjesztése, megvizsgálása és a felmentvény megadása.
3. Igazgatósági tag választása.
4. Felügyelő-bizottsági tag választása.
5. Netaláni indítványok tárgyalása.

Vehéz, 1905. április hó 3-án,
Az igazgatóság.

Mesés olcsó árért

adom el Sátoraljaújhelybeu 435. számú, az alsó-zsolyomkán létező saját házamat, mert ott lakásom hiánya folytán megfelelő házbért nem érhetek el. — A venni szándékozókát kérem, hogy a vétel iránt hozzám forduljanak.

Özv. Grünfeld Emánuelné
Királyhelmece.

Tk. 1165/1905. szám

Árverési hirdetőmnyi kivonat.

A királyhelmecei kir. járásbírószék mint telegkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Klein Henrik végrehajthatónak, Deutsch Mór végrehajtható elleni 346 kor. 82 fillér tőkekövetelés és jár. iránti végrehajthatási ügyében a saujhelyi kir. törvényszék és a kir.-helmecei kir. járásbírószék területén, a nagykövesdi 73. számú tjkvben 201., 202. hrsz. ingatlanból B. 12. sorsz. alatt Deutsch Mór örökösök nevében álló 1/3-ad részre az árverést 1208 kor.-ban czennel megálapított kikáltási árban az elrendelte s hogy a fentebb jelölt ingatlan az 1905. évi június hó 6-ik (hat) napjának d. e. 10 órákor Nagykövesd község házában megtartandó nyilvános árverésen el fog adatni.

Árverezési szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át vagyis 120 korona 80 fillér készpénzben, vagy óvadékképes értékpapírokban a kiküldött kezéhez letenni, vagy annak a bíróságnál történt előleges letétét igazoló elismervényt a kiküldöttnek átadni.

Királyhelmecezen, a kir. járásbírószék mint tkvi hatóság, 1905. márczius hó 28-án.

Bodnár, kir. jbró.



NE VEGYEN
Czimbalmot vagy
Harmóniumot, mig
Reményi Mihály

műhangszerész
legujabb képes árjegyzékét át nem olvasta, mely ingyen és bérmentve küldetik.
BUDAPESTRÓL, Király-utca
46/I. szám.

BENZINMOTOROK, GŐZCSÉPLŐKÉSZLETEK ARATÓGÉPEK ÉS EGYÉB MEZŐGAZDASÁGI GÉPEK

legujabb szerkezetben és legjobb kivitelben kaphatók

A magyar kir. államvasutak gépgyárának vezérügynökségénél

BUDAPEST, V., Váci-körút 32.

Arjegyzéket és költségvetést kívánatra ingyen és bérmentve küldünk.

Képviselő: **Klár és Neumann Sátoraljaújhely.**

Málnási
Mária-
forrás

Természetes alkalikus sós savanyúvíz

A légzőszervek és bélhuzam hurutos bántalmainál a seltersi és gleichenbergi vizeket jóval fölülmulja, gyomorégéseknél páratlan hatású.

Kütközélség: BRASSÓ.

Főraktár S.-A.-Ujhelyben: **HAZAI H.** bel- és külföldi ásványvizkereskedésében (Rákóczi u.)

Arverés.

Néhai Schwarcz József és neje hagyatékában kezelt s 1200 k. becsértékű arany- és ezüstneműek Zemplén vármegye árvaszékeének ad. 1571/1905. számú véghatározata folytán az alulírt örökösök kérelmére 1905. évi április hó 10-ik napján, d. e. 9 órakor Spillenber Barna árvaszéki ülnök ur hivatalos szobájában megtartandó nyilvános árverésen el fognak adatni. A venni szándékozók ezennel meghivatnak.

Schwarcz Adolf és társai
örökösök.

Hazai új gyógyforrás!

Vay Gábor gróf tulajdonát képező

MÁRIAVÖLGYI FÜRDŐ

(Szatmármegye) elismert kitünőségű forrásain (Mária, Mártha, Gábor) kívül egy újjal „KURUCZ” gazdagodott. Dr. Korányi Frigyes egyetemi tanár ur, ezen ásványvizet sikerrel használja s a leghatékonyabb összetételű alkalikus sós-források közé sorolja. Kitünő hatásnak tartja idült gyomor- és májbajok egész sora ellen, de melegen ajánlja ezen ásványviztermékeket és a fürdő használatát gyomornedv elválasztás szabályozására, emésztési folyamat élesztésére, köszvény, mindennemű hurutbántalmak ellen stb. — Vasuti állomás Szinér-Váralja. — A fürdőre vonatkozólag az urad. intézőség (Gáborszállás) u. p. Vámfalu, ad felvilágosítást. — Az ásványviz megrendelhető: a Kútkezelőségénél, Máriavölgy, p. Vámfalu (Szatmár m.)

Főraktár Sátoraljaujhelyben: HAZAI H. bel- és külföldi ásványviz kereskedésében (Rákóczi-utca).

ÉRTESÍTÉS.

Van szerencsém a n. é. közönség n. b. tudomására hozni, hogy mindennemű ingatlanok vételét — eladását, — bérbeadását, avagy bérbevételeit a legelőnyösebb feltételek mellett s a legrövidebb idő alatt közvetitem.

Jóhirnevű vendég-lömbben kitünő asztali bor 34 krtól 40 krig, továbbá valódi hegyaljai szamorodni 1 frt, 20 krtól 1 frt 60 krig kapható.

Weinberger Manó.

FIGYELEM!

Megbízható legjobb minőségű
hírnyes valódi szepességi
lencvászon és
damasztáru
minden nagyobb üzletben kapható.

A késmárki gyár
bejegyzett védjegye

Késmárki
gyárt-
mány
csak az,



mely ezen
védjegy-
gyel van
ellátva

HAZAI IPAR!

Tk. 2591/1905. sz.

Arverési hirdetményi kivonat.

A saujhelyi kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Szűcs József végrehajtónak, dr. Reichard Salamon ügyvéd, mint a távollévő Boldi János ügygondnoka végrehajtást szenvedő elleni 20 korona hátralekötés tőkétövetelés és járulékal iránti végrehajtási ügyében a sátoraljaujhelyi kir. törvényszék területén lévő, Sátoraljaujhely rendezett tanácsu város belterületén fekvő

a sátoraljaujhelyi 2658. számú tjkben A. I. 1-3. sorsz. alatt foglalt: 1672. hrszámú kertből, 1673. hrszámú belhelyből és 646. összeírási számú házból és közös legelő illetményből B. 16. sorsz. alatti Boldi Jánost tjk-ad részben illető jutalékra az 3109 korona 38 fillérben ezennel megállapított kikültási árban az árverést elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az 1905. évi május hó 17-ik (tizenhetedik) napján d. e. 9 órakor ezen kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság hivatali helyiségében megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikültási áron alól is eladást fog.

Árverési szándékorók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át, vagyis 310 korona 94 fillért készpénzben, vagy az 1881. LX. tv.-cikk 42 §-ában jelzett árfolyammal számitott és az 1188. évi november hó 1-én 3333. szám alatt kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. tv.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényi átszoigátatni.

Kelt Saujhelyben, a kir. törvényszék, mint tkvi hatóságnál, 1905. évi márcz. hó 28. napján.

Wieland kir. törvénzki bíró.

Eladó szőlőkarók!

Kitünő minőségű 180 centiméter
hosszú

szőlőkaró

nálam kapható és megrendelhető.

Glück Adolf

fakereskedő S.-A. Ujhely, Kazinczy-u.

A szelgöres és gyomorgöres
csillapító

BIBERGEIL-CSEPEK

a legjobb étvágy és emésztést elő-
idéző házi szernek bizonyultak.

Ára egy üvegnek 1 k.

2 üvegnél kevesebb (után-
vét 2-50) postán nem küldetik.

Kapható:

BITTNER GYULA

gyógyszertárban Gloggnitz (A.-Ausztia.)

McCormick Harvesting Machine Company

(Chicagoí aratógép.)

KNECHT E. J., igazgató.

Budapest, V., Váci-ut 30.



Gyártmányok: Kévekötgép, „Daisy” marokrakó aratógép, fűkaszalógép, szénagyűjtő gereblye és „Manila” kévekötfonál gyártmányai. Amerikai tárczas boronák, rugós boronák, cultivátorok, szénaforgatók, kukoricza-vetőgépek. Katalógusok ingyen és bérmentve. Felvilágosításokkal készséggel szolgálunk.

Vezérképviselő: Kornstein Ignác, S.-A.-Ujhely.

Keil-lakk

legkitünőbb mázólo-szer puha padló számára.

Keil-féle viasz-kenőcs kemény padló számára
Keil-féle fehér „Glasur” fénymáz 45 kr.
Keil-féle arany-fénymáz képkereteknek 20 kr.
Keil-féle szalmakalap-festék minden színben.

Mindenkor kaphatók

BEHYNA TESTVÉREK czégnél S.-A.-UJHELY.



Sajat ma-
gát káro-
sitja, aki
szőlő-
oltvány-
szükség-
letét nem
fedezi a

Küküllőmenti
Első Szőlőoltvány-telepnél.

Tulajdonos: Caspar Frigyes Medgyes, Nagy-küküllő-megye.
A telep oltványait az elmúlt száraz nyáron naponta több mint 2 millió liter vízzel öntözték, miáltal az oltványok ideálisan fejlődtek. Képes árjegyzék ingyen és bérmentve.



UJ!
Cook & Johnson

amer. szabadalmazott tyukszemgyűrűje.

A jelenkor legjobb és legbiztosabb szere, egyszerű hatással és azonnal csillapítja a fájdalmat. — Kapható az osztrák-magyar birodalom minden gyógyszer-tárában. — 1 drb. borítékban 20 fillér, 6 drb. kartonban 1 korona, postalai küldés esetén 20 fillérrel több. — Fő-
raktár Magyarország részére: Török József gyógyszer-tára Budapest, VI., Király-utca 12. — Központi rak-
tár Magyarország-Ausztia részére: „A szamaritanus-
hoz”, Grác.



Védjegy: „Horgony”.

A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller

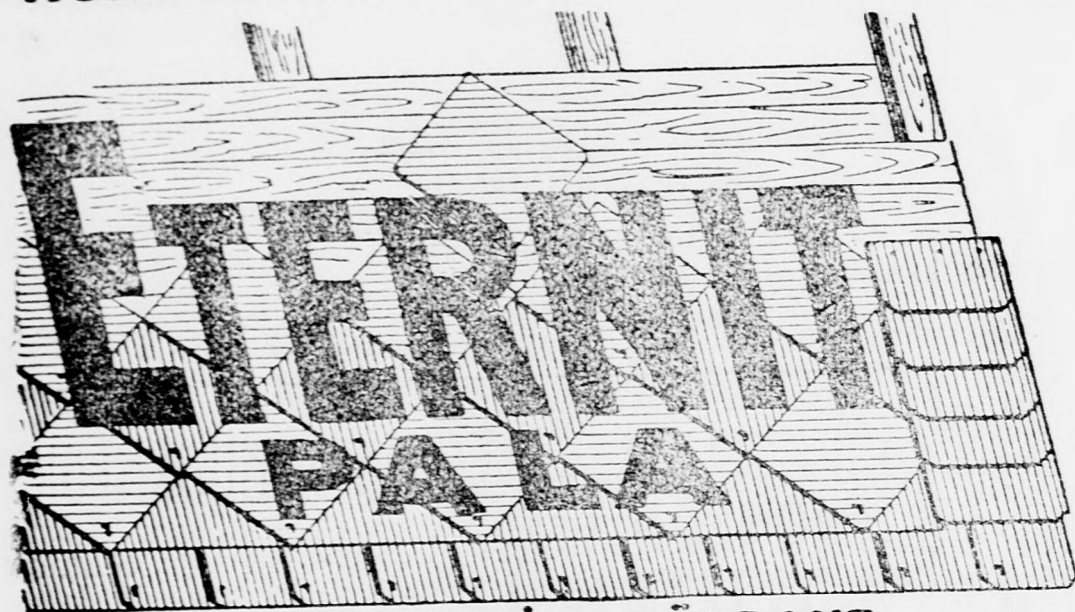
egy régióknak bizonyított házi szer, mely már több mint 36 év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek bizonyult köszvényes, csuklós és meghátsókéknél bedöröszölésben használva. Figyelmeztetés. — Súlyos hamisítványok miatt bevásárláskor óvatossá legyünk és csak olyan üveget fogadjunk el, amely a „Horgony” védjeggyel és a Richter cégjegyzékkel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben 80 fillér, 1 kor. 40 f. és 2 korona és üvegszámban minden gyógyszer-tárban kapható. — Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapest.

Richter gyógyszer-tára
az „Arany oroszlánhoz”, Prágában.
Ellisabethstr. 5. sz. Mindennapi szelgődes.

Első cs. és kir. osztr. magyar kizárólag szab. viharmentes
Homlokzat-festék-gyár
KRONSTEINER KÁROLY
 Bécs, III. Hauptstrasse 129, saját házában.
 Kívánatra ingyen próba, mintakönyv prospektus.

Kronsteiner-féle új zománc. **Homlokzat-festéke** hatós. védve.
 Ötven különböző minta, vízzel keverhető, mosható, viharmentes, tűzálló zománcozott, csak egyszerű mázolás. Jobb, mint az olajfesték. Ezek során szállítja cs. és kir. uradalom, katonai és civilintézményeknek, vasutaknak stb. Minden résztvevő kiállításán első díjjal jutalmazva. Legolcsóbb festék homlokzatokra, belterületre, különösen iskolák, kórházak, templomok, kaszárnyákhoz stb. és mindenféle más tárgyhöz. Egy négyzetméter ára 2¹/₂ kr. Meglepő eredmény.
 Homlokzat-festék, viharmentes, mészből oldható, 49 minta olajfestékekkel azonos. Kr.-ja 12 kr.-tól följebb.

A JELENKOR LEGJOBB TETŐFEDÉSI ANYAGA



MAGYARORSZÁGI KÖZPONT:
ETERNIT MŰVEK HATSCHÉK LAJOS
 BUDAPEST-VI., ANDRÁSSY-ÚT 33.

Eladási hely: özv. Slamberger B.-né cégnél Szerencsen.

BUTORGYÁR!

MAJOROS GYULA

asztalos mester.

Első zemplénmegyei gőzerőre berendezett asztalos műhely
 Raktár: Kazinszy-utca. Sátoraljaujhely. Csörgői-út 737. (saját ház.)

Tisztelettel van szerencsém a n. é. közönség b. tudomására hozni, hogy gőzerőre berendezett

butor-gyáramban

a kor igényeinek teljesen megfelelő butorokat gyártok. Raktáron tartok háló, ebédlő, szalon és uri szoba berendezéseket. Bárminemű asztalos munkát a legrövidebb idő alatt készítek.

Kérem a nagyérdemű közönség b. pártfogását
 kiváló tisztelettel

Majoros Gyula,
 asztalos mester.

Tavaszi és nyári szezonra!

ajánlom gőzre berendezett
 évek óta jóhírnévként örvendő férfi-, női-, gyermek-ruha és mindennemű
 vegyi ruhalisztító-intézetemet,

ahol is elfogadok férfi-, női- és gyermek-ruhaneműeket tisztításra, u. m. utczeni, bali és alkalmi, valamint a legdíszesebb ruhaneműeket bontás nélkül.

Festésre elvállalok mindenféle női- és férfi-ruhaneműeket bontás nélkül, bármint dívatos színek megfestésére.

Ajánlom **guvrirozó gépemet** a n. é. hölgyközönségnek szíves figyelmébe. Guvrirozni elvállalok mindenféle szöveteket, selymet, moll, batiszt és kreppet egész 150 centiméter hosszúságig.

Csipke-függönyök a legnagyobb gonddal tisztítatnak és gőzhengeren vasaltatnak.

Műzeti kézimunkák is a legolcsóbban tisztítatnak.

Magamat a n. é. közönség szíves pártfogásába ajánlva maradtam
 Mély tisztelettel

Március 1-től felvételi
 üzletem: Főtér, Központi
 Takarékpénztár épület.

Rakovszky Sándor,
 Sátoraljaujhely, Beresényi-utca, saját házában.
 A megyeház háta megett, a fogbázzal szemben.

Minden szobának díszé a szép kályha!

A rendet és tisztaságot kedvelő gazdasszony öröme teljes
 a mióta a **Braun N. A. féle**

KÁLYHA EZÜST FÉNY

egyedüli kályhatisztító szer megérkezett!

Ezen kályha-ezüsttel a kályha egy kis esetet segítségével bevonatlik, mire a kályha azonnal a **legszebb ezüst fényt nyeri**, úgy hogy minden szobának a legszebb díszét kőpezi. — A kályha befűtésénél sem szagot, sem tüstöt nem terjeszt és színét meg nem változtatja.

Egy doboz valódi **Braun N. A. féle kályha-ezüst 80 fil.** mely egy rendes nagyságú kályha befűtésére teljesen elegendő.

Sátoraljaujhelyben kapható az egyedüli elárúsítónál:
MALÁRTSIK GYÖRGY UTÓDA cégnél.

Minden dobozhoz használati utasítás van csatolva.

Fodrász üzlet

berendezés olesón eladó együtt
 vagy darabonként.

Petsár Sándor fodrász
 Sátoraljaujhely.

Graham kenyér

kapható

Schwartz Ignác péküzletében
 Sátoraljaujhely (Kispiacz).

Hirdetmény.

Értesítjük a t. cz. közönséget, hogy Sátoraljaujhelyben és nagyobb vidéki városokban levő házakra, továbbá földbirtokokra 10—70 évig terjedő

törlesztéses kölcsönöket

eszközlünk.

Az ide vonatkozó közelebbi felvilágosítások hivatalos helyiségünkben megszerezhetők.

Sátoraljaujhelyi Polgári Takarékpénztár
 és Hitelegylet.

SCHICHT-SZAPPAN

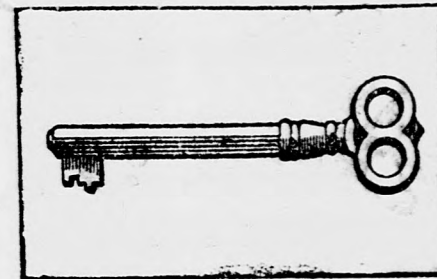
„SZARVAS”

vagy

„KULCS”



jegygyel



Legjobb, legkiadósabb és ezért a legolcsóbb szappan.

Mindenütt kapható.